

## Las granjas de patos claman victoria

*El Departamento de Agricultura del Estado considera que se infringe la ley de Nueva York*



HISTORIA Y FOTOS  
POR PATRICIO ROBAYO

Trabajadores de granjas de patos en las escaleras del Ayuntamiento de Nueva York en 2019 protestando contra la prohibición, que por ahora no entrará en vigor tras la revisión del Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York.

El Colectivo Catskill Foie Gras -formado por Hudson Valley Foie Gras y La Belle Farms en el condado de Sullivan- ha ganado otra batalla para mantener legal la venta de foie gras en la ciudad de Nueva York por determinación del Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York.

Marcus Henley, vicepresidente de Hudson Valley Foie Gras, declaró al Democrat: "Hemos esperado mucho tiempo para esto, y es sencillamente fabuloso".

En 2019, la Ley Local 202 de la ciudad de Nueva York pretendía poner fin a la venta de Foie Gras, que según la mayoría del Ayuntamiento de Nueva York era inhumana.

Tras una orden judicial del Tribunal Supremo del Estado de Nueva York provocada por una demanda del Colectivo en la que se afirmaba que la ley local violaba la Sección 305-a de la Ley de Agricultura y Mercados de Nueva York, que establece su protección a los granjeros "contra leyes locales que restrinjan injustificadamente las operaciones agrícolas situadas dentro de un distrito agrícola."

Después de revisar la ley local, el Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York dijo que la ley local "violaba la Sección 305-a de la Ley de Agricultura y Mercados de N.Y. restringe irrazonablemente las operaciones agrícolas de Hudson Valley Foie Gras y La Belle Farms".

Según la determinación, la ciudad de Nueva York no ha demostrado que la venta de productos ganaderos como el foie gras amenace la salud o la seguridad públicas.

Si la ley local entraba en vigor, Henley afirmó que habría provocado que ambas granjas despidieran a cientos de trabajadores y habrían corrido el riesgo de cerrar sus puertas.

Según Henley, la prohibición tendría un efecto dominó dentro de la industria y causaría: "Millones de dólares en pérdidas de ingresos para el Estado, la ciudad de Nueva York, los restaurantes, los distribuidores mayoristas, los propietarios de tiendas minoristas y las empresas de transporte

## El CSD de Liberty cambiará de mascota

POR JOSEPH ABRAHAM

Durante casi tres cuartos de siglo, la mascota del Distrito Escolar Central de Liberty han sido los "in-dios". Sin embargo, pronto comenzarán el proceso de elegir una nueva.

Como informó el Democrat a principios de este mes, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (SED) ordenó que todas las escuelas dejaran de utilizar mascotas, logotipos e imágenes de nativos americanos. El incumplimiento del mandato conlleva sanciones que incluyen la pérdida de ayudas estatales y de funcionarios escolares.

"Muchos de nuestros alumnos, personal y exalumnos están orgullosos de ser los indios de Liberty", dijo el superintendente de las escuelas de Liberty, el Dr. Patrick Sullivan, en un mensaje en el sitio web del distrito. "Y aunque nos sentimos orgullosos de los logros que hemos tenido como indios, ha llegado el momento de encontrar una mascota diferente".

Tras una reciente sentencia del Tribunal Supremo del Estado, el SED determinó que Liberty y docenas de escuelas de todo el estado, que utilizan mascotas e imágenes indias, infringen la Ley de Dignidad para Todos los Alumnos (DASA).

La DASA prohíbe "la creación de un entorno hostil... que... razonablemente cause o se espere razonablemente que cause... daño emocional a un estudiante", una condición que podría crearse mediante el uso de mascotas indígenas, ha declarado la SED.

Desde principios de la década de 2000, se ha animado a los distritos a alejarse del uso de estos símbolos, pero muchos siguieron utilizando la mascota india, creyendo que con ella se pretende honrar a las tribus nativas.

# TIRE DISCOUNT CENTER

Compre por menos



Grandes ahorros



# Auto Alignment World

Servicio Completo de Frontales



## Alineación de las ruedas

ÁNGULO DE EMPUJE DE 2 RUEDAS

**\$54<sup>95</sup>**

Total 4 Ruedas

**\$84<sup>95</sup>**

Calibración SAS en y 10 dólares adicionales

en la mayoría de los automóviles

El SAS afecta a la estabilidad/tracción del vehículo y controla el ESC (Control Electrónico de Estabilidad)



### OFERTAS DE RECAMBIO DE FRENOS

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

**\$129<sup>95</sup>**

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos



### FORROS ESPECIALES PARA FRENOS Y ROTORES

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y sustituir los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

**\$279<sup>95</sup>**

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos

### SUSTITUYA LAS PIEZAS DESGASTADAS CON MOOG PROBLEM SOLVERS

- ★ AYUDAR A MANTENER LA ALINEACIÓN ★
- ★ PROLONGAR EL DESGASTE DE LOS NEUMÁTICOS ★
- ★ MEJORAR EL CONTROL DEL VOLANTE ★
- ★ REDUCIR EL RUIDO Y LAS VIBRACIONES DEL FRONTAL ★

[www.AutoAlignmentWorld.com](http://www.AutoAlignmentWorld.com)

176 EAST BROADWAY MONTICELLO NY  
**(845) 794-4453**  
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

86 DOLSON AVENUE, MIDDLETOWN NY  
**(845) 342-2076**  
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Serviendo a sus necesidades automovilísticas desde 1968

Alineaciones • Frenos • Servicio de neumáticos y ruedas • TPMS • Nitrógeno • Dirección y Suspensión  
Reparación de ejes y juntas homocinéticas • Inspección de Vehículos



¡Tres ubicaciones para servirle!

176 EAST BROADWAY, MONTICELLO, NY  
**(845) 794-4455**  
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

76 DOLSON AVE, MIDDLETOWN, NY  
**(845) 342-2036**  
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

395 ROUTE 211 EAST, MIDDLETOWN, NY  
**(845) 343-3328**  
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Visítenos en línea en [www.TireDiscountCenter.com](http://www.TireDiscountCenter.com)

THE CENTER FOR  
DISCOVERY®

# ESTABLECE UNA CARRERA QUE CAMBIARÁ SU VIDA

## Puestos disponibles:

- Asistentes de salud a domicilio
- Asistentes de rehabilitación
- Asistentes de Maestro
- Enfermeras (RN y LPN)

## Para más información contacte:

PeopleOperations@tcfcd.org

***¡El Salario Inicial Más Alto  
de la Región!***



[www.tcfcd.org/careers](http://www.tcfcd.org/careers)



relaciona-das.”

Hudson Valley Foie Gras y La Belle Farms son los dos mayores productores de foie gras de Estados Unidos, y una gran parte de sus ventas procede de restaurantes como los de la ciudad de Nueva York.

“Estamos muy agradecidos de que el Departamento haya tomado esta medida, ya que cientos de empleos de trabajadores agrícolas del condado de Sullivan pendían de un hilo”, declaró Henley.

La ciudad de Nueva York dispone de treinta días para impugnar la determinación del Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York.

La SED añadió en su mandato que ya no son defendibles los argumentos de que los miembros de la comunidad apoyan el uso de este tipo de imágenes o de que es “respetuoso” con los nativos americanos.

La familia del presidente del Consejo Escolar, John Nichols, ha estado en Liberty desde principios del siglo XIX, y él mismo es un graduado de Liberty de 1985.

“Como indio orgulloso de Liberty de toda la vida, uno odia que cambien las tradiciones, pero por verdadero respeto a las naciones locales, es algo que debemos hacer”, dijo Nichols sobre el cambio de la mascota escolar.

## Las granjas de patos claman victoria

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

El portavoz del Departamento Jurídico de Nueva York, Nicholas Paolucci, dijo al Demócrata: “La ciudad está revisando la carta del Estado y determinando los próximos pasos”.

Los activistas por los derechos de los animales han calificado el proceso de creación del foie gras -que se realiza alimentando a un pato Mulard varias veces al día con un tubo de plástico de inhumaño y cruel, y han pedido al Ayuntamiento de Nueva York que vote

a favor de la prohibición de la venta de foie gras.

Tras la determinación, Votantes por los Derechos de los Animales dijo al Demócrata: “La ciudad de Nueva York tiene derecho a prohibir la venta de un producto cruel que procede de animales torturados. El intento de la industria del foie gras de anular la voluntad del Ayuntamiento de Nueva York, elegido democráticamente, pidiendo ayuda

a sus amigos del Departamento de Agricultura y Mercados es un último esfuerzo. El foie gras es un producto de la crueldad y no tiene cabida en nuestra ciudad. Confiamos en que la prohibición entre en vigor”.

Henley afirmó que la lucha no ha terminado, ya que seguirán luchando por sus granjas.

Y añadió: “Esperamos que la ciudad [de Nueva York] acepte la orden dada la autoridad y experiencia del Departamento [de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York] para hacer cumplir la Ley de Agricultura y Mercados, pero seguiremos luchando para proteger nuestras granjas.”

## El CSD de Liberty cambiará de mascota

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

Matthew DeWitt, miembro del Consejo de Educación y graduado de Liberty en 1989, que afirmó que hablaba por sí mismo y no por el consejo, cree que es un día triste.

“Creo que Liberty se enorgullecía de reconocer a los pueblos indígenas de nuestra zona”, dijo De-Witt. “En mi opinión, no fueron los indígenas los que pidieron el cambio (no hemos recibido correspondencia de la escuela), sino que vino de funcionarios

estatales no electos. Y va a resultar bastante caro para el contribuyente librar a nuestro distrito de todo lo que contiene el mandato”.

DeWitt añadió que, aunque no está en contra del cambio, apoya un cambio “bien pensado”, en el que participen todas las partes interesadas.

“Es un mandato del Estado”, dijo DeWitt, “por miedo a perder la financiación de la educación pública”.

El distrito empezará pronto a debatir

cuál será la nueva mascota.

Según Sullivan, se espera que la Junta Estatal de Regentes, que supervisa los distritos escolares, emita nuevas directrices en los próximos meses.

“Aunque todavía no tenemos un plan sobre cómo se llevará a cabo el cambio, sí sabemos que en los próximos meses solicitaremos la opinión de todos los sectores de la comunidad escolar de Liberty”, dijo Sullivan. “Sabemos que va a ser un gran cambio para nuestra comunidad escolar. Esperamos que todos ofrezcan comentarios constructivos para ayudar a hacer de Liberty un gran lugar de aprendizaje para todos.”

Tenemos un servicio bilingüe disponible en nuestras oficinas de Jeffersonville, Livingston Manor, y Monticello – Anawana Lake.

Jeff Bank es un banco comunitario de servicio completo y ofrece una variedad de hipotecas para satisfacer sus necesidades financieras. Desde tasas fijas a ajustables, refinanciamiento, préstamos con garantía hipotecaria, o líneas de crédito con garantía hipotecaria; tenemos una solución para usted. Ofrecemos financiamiento para hipotecas convencionales y no convencionales con diferentes opciones de plazo. Todas las decisiones se toman internamente por profesionales locales. Trabajamos con usted de principio a fin para asegurarnos de que reciba el producto adecuado para sus necesidades y brindamos servicios después del cierre del préstamo. Hable con uno de nuestros prestamistas hoy para saber cómo podemos ayudarle.

Descargo de responsabilidad: todos los documentos y divulgaciones se proporcionan solo en inglés.

**¡Nosotros  
hablamos  
español!**



(845)482-4000 • www.jeff.bank • NMLS # 405318  
Main Office: 4864 State Route 52, Jeffersonville, NY 12748





La diversión de invierno en nuestro Sullivan Catskills es abundante. Abróchate las raquetas de nieve y súbete a los senderos: tenemos docenas. La pesca en hielo y el patinaje sobre hielo son divertidos para todos. ¡También tenemos 164 lagos y concursos! ¿Hambriento? Nuestros chefs y panaderos sirven la comida reconfortante de invierno más deliciosa de Catskill.

**HAY MUCHO MÁS: AVISTAMIENTO DE ÁGUILAS • SENDERO DE PALOMAS SULLIVAN CATSKILLS  
SENDERO DE BEBIDAS ARTESANALES**



**SullivanCatskills.com**

**1.800.882.CATS**

This institution is an equal opportunity provider and employer.

### ¿TIENES UN NEGOCIO BASADO EN EL TURISMO?

Únase a la Sullivan Catskills Visitors Association

Te ayudaremos a promocionar tu empresa y atraer a la gente a su puerta.

Sullivan Catskills Visitors Association

15 Sullivan Avenue, Liberty, NY 12754

Horario Del Centro De Visitantes: 9 AM - 5 PM, MON - FRI

A medida que otro año termina y uno nuevo está a punto de comenzar, echamos la vista atrás a algunos de los momentos que ayudaron a definir 2022 en el condado de Sullivan.

A lo largo de 52 semanas y 104 ediciones del Sullivan County Democrat, 2022 representa un año de consecuencias. Fue un año en el que se produjeron grandes cambios en la política local y estatal, una inversión histórica en la protección del medio ambiente, así como un gran desarrollo económico en toda nuestra región.

Aunque sólo es una muestra de las grandes noticias en el condado de Sullivan este pasado año, los siguientes acontecimientos tendrán seguramente un impacto en el nuevo año que se avecina.

**Redistribución de distritos/elecciones**

El Estado de Nueva York, al igual que muchos órganos de gobierno, pasó por el proceso de redistribución de distritos en 2022. Los mapas iniciales de la legislatura estatal, controlada por los demócratas, que hacían que el condado de Sullivan pasara a formar parte del 17th distrito del Congreso, entre otras cosas, fueron desestimados por los tribunales, que dijeron que se habían trazado con un "propósito partidista

inadmisibles".

Nuevos mapas fueron creados por un Maestro Especial designado. A nivel local, esto significó que el condado de Sullivan se trasladó de nuevo al 19th Distrito del Congreso, donde se celebró una elección especial una vez que Antonio Delgado fue nombrado vicegobernador. La elección especial fue ganada por Pat Ryan en agosto, sin embargo, cuando las nuevas líneas entraron en vigor, él estaba en el nuevo NY-18. El republicano Marc Molinaro fue elegido como nuestro nuevo representante NY-19 el pasado noviembre.

También hubo cambios notables en el Senado estatal. Una vez redibujadas las líneas, el condado de Sullivan quedó en el distrito 51 del Senado estatal y ahora está representado por Peter Oberaker, que acaba de ser reelegido para un segundo mandato.

Hubo pocos cambios con los distritos de la Asamblea, por el momento, ya que Aileen Gunther fue reelegida para representar a la mayor parte del condado de Sullivan en el Distrito 100 de la Asamblea. Brian Maher fue elegido para representar al 101th Distrito de la Asamblea, que incluye el pueblo de Neversink, y Joe Angelino fue reelegido en el 121th Distrito de la Asamblea, que ahora incluye el pueblo de Fremont.

La jornada electoral en sí fue digna de mención,

ya que los miembros del público y varios inspectores electorales lamentaron las largas colas y la necesidad de más equipamiento, y algunos dijeron que conocían a personas que se marcharon y no votaron. Desde entonces, la Legislatura del Condado ha debatido la situación y ha señalado que ha mantenido conversaciones con la Junta Electoral para abordar las preocupaciones que se plantearon.

**Departamento de Sanidad**

Hubo una gran preocupación pública después de que el pasado mes de enero se conociera la noticia de que el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (DOH) abandonaría su sede de North Street, Monticello, y se trasladaría al condado de Orange, a finales de primavera.

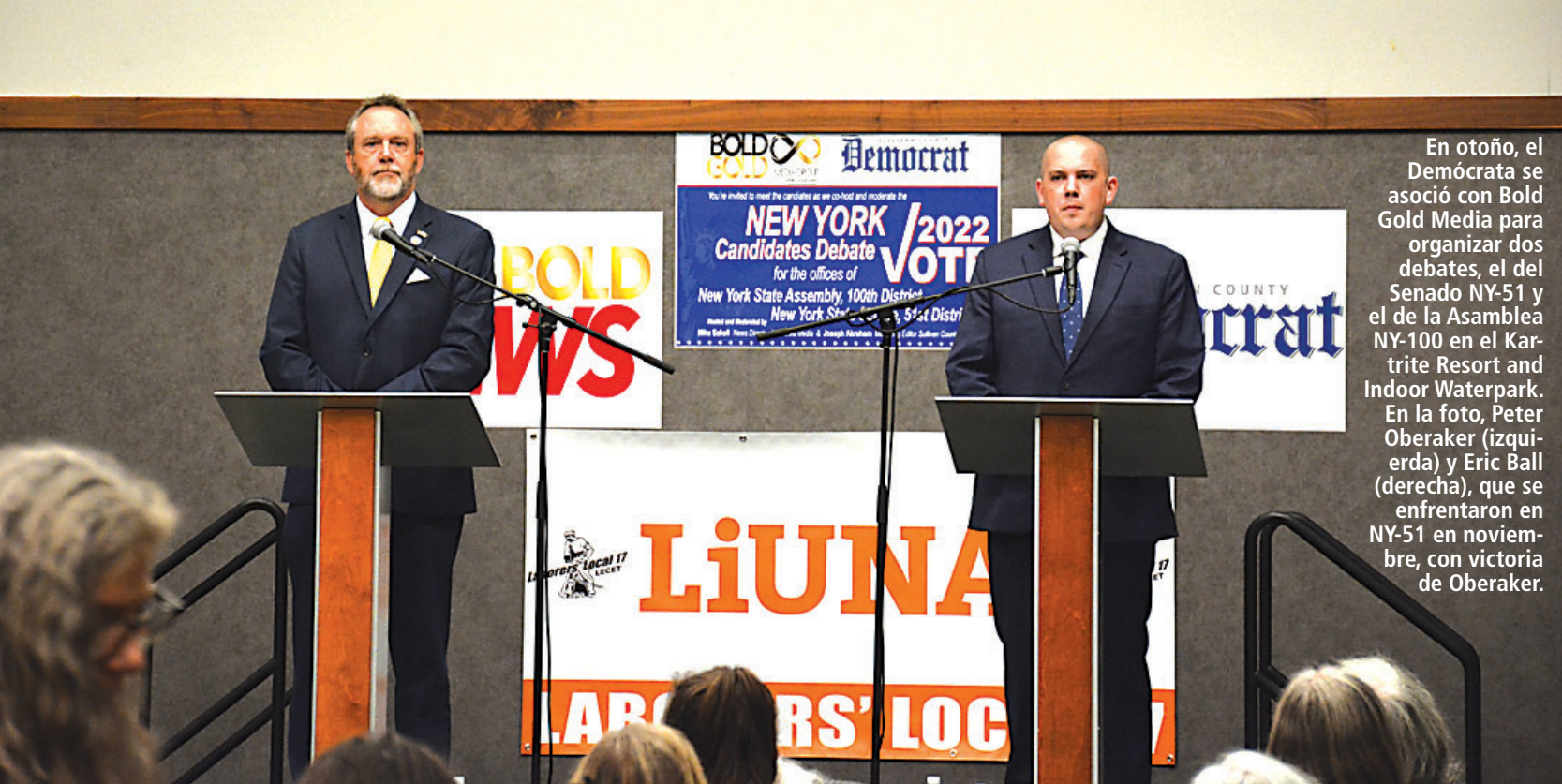
Un portavoz del DOH dijo al Democrat que la decisión de trasladar la oficina de distrito, que da servicio al condado de Sullivan y contaba con unos 21 empleados, se debía a la "dificultad para encontrar un espacio de oficinas adecuado en la zona de Monticello", una afirmación que desde entonces ha sido cuestionada por funcionarios electos y del condado.

Las oficinas de distrito del NYSDOH hacen cumplir la normativa que protege la salud pública, la seguridad y el medio ambiente en relación con los alimentos, el agua y la calidad del



Decenas de empleados ucranianos de Liberty Temp Services Inc. celebraron en marzo una manifestación en el parque LaPolt de Liberty para protestar contra la actual invasión rusa de Ucrania. En todo el condado de Sullivan se han celebrado manifestaciones en apoyo de la independencia y la autodeterminación de Ucrania desde que comenzó la guerra en febrero de 2022.

# Resumen del año



En otoño, el Demócrata se asoció con Bold Gold Media para organizar dos debates, el del Senado NY-51 y el de la Asamblea NY-100 en el Kartrite Resort and Indoor Waterpark. En la foto, Peter Oberaker (izquierda) y Eric Ball (derecha), que se enfrentaron en NY-51 en noviembre, con victoria de Oberaker.

aire interior en restaurantes, campamentos, piscinas, playas, hoteles, moteles y recintos feriales de los 21 condados/ciudades del estado de Nueva York que no prestan ese servicio. También investigan las preocupaciones sobre condiciones peligrosas o insalubres en los hogares y lugares de trabajo y sus alrededores. Más tarde, en primavera, se anunció que el DOH no se iría hasta al menos el final del verano, que es cuando la zona está más ocupada. Más recientemente, los funcionarios del condado, que afirmaron que el DOH les había asegurado que los servicios no se verían afectados, anunciaron que el DOH mantendría una oficina más pequeña con unos 4-5 empleados (en su mayoría personal administrativo) en el campus Liberty del condado.

**Crisis de los opioides**

La epidemia de opioides volvió a ser un tema importante en 2022, y los funcionarios informaron de que alrededor del 20% de las muertes que se producen en el Condado cada mes, de media, podrían atribuirse a la crisis. También se ha hablado del aumento del fentanilo en las calles, de cómo se está comercializando como cualquier otro tipo de droga porque es muy barata y de lo mortal que puede ser. Se han perdido muchas vidas en la

crisis, y el Día Internacional de Concienciación sobre las Sobredosis, a finales de agosto, Sullivan 180 volvió a celebrar una emotiva vigilia para recordar a los que ya no están con nosotros. Aunque los que están en primera línea han informado de pocos cambios, hay algunos signos alentadores. El dinero de los acuerdos con los fabricantes y distribuidores de opiáceos ha empezado a llegar y el Grupo de Trabajo sobre Drogas del condado de Sullivan, que ha trabajado incansablemente para abordar los problemas de los opiáceos, ha presentado cómo piensa utilizar los fondos para combatir la epidemia. Otro par de grandes momentos dignos de mención fue la inauguración de la unidad móvil de tratamiento de Bridge Back to Life Center, Inc. el pasado mes de enero. Ha estado viajando por todo el condado, llevando un tratamiento muy necesario directamente a quienes lo necesitan. Además, este otoño, Lexington Center for Recovery abrió una clínica de metadona, la primera de este tipo en el Estado, en Monticello, en el 26 de Hamilton Avenue. También anunciaron planes para abrir una segunda clínica en el campus del condado de Liberty. La iniciativa "Esperanza, no esposas" también sigue cobrando fuerza, con la adhesión de las fuerzas del orden locales y más personas que se apun-

tan para ser "ángeles" que ayuden a quienes buscan tratamiento. Seguiremos cubriendo el trabajo del Grupo de Acción contra la Droga del condado de Sullivan, así como el de sus socios comunitarios y de las fuerzas del orden, a medida que nos adentremos en el nuevo año.

**Legislatura del condado de Sullivan**

Ha sido otro año ajetreado para los legisladores del condado. Algunos de los aspectos más destacados incluyen que los auditores consideren que el Condado es financieramente estable. Además, la reciente aprobación del Presupuesto 2023 incluye más inversión en carreteras y puentes, así como el aumento de la Beca Promesa Sullivan de uno a dos años, que cubre la matrícula para los graduados de secundaria locales que asisten a SUNY Sullivan. Hablando de SUNY Sullivan, los legisladores también comprometieron fondos para una instalación acuática y recreativa en su campus. En el frente del transporte, la Legislatura ha continuado su apoyo a Move Sullivan, que este año amplió de dos a cuatro las rutas de autobús. También eliminaron las tarifas de autobús hasta al menos finales de 2023. El aeropuerto del condado también tuvo otro año destacado en ventas de combustible, así como algunos nuevos

inquilinos con el traslado de Hatzolah Air a un hangar, y la posible incorporación de un servicio de vuelos chárter en helicóptero que establecerá allí su sede en el futuro. También recibieron una subvención de 18 millones de dólares para rehacer la terminal, que sería la última de una serie de renovaciones allí. Y, por último, recientemente se anunció que todos los contratos sindicales se han liquidado con varios años de vigencia - la primera vez en los más de 25 años de historia de la Legislatura que ocurre algo así. Tenerlos abrochados proporciona seguridad de costes para el Condado de cara al futuro.

Desde que los legisladores tomaron posesión en 2020, sigue habiendo una división entre dos grupos dentro de la Legislatura. El grupo mayoritario está formado por el presidente Rob Doherty, el vicepresidente Michael Brooks, el líder de la mayoría Alan Sorensen y los legisladores Nicholas Salomone y George Conklin, y el grupo minoritario está formado por el líder de la minoría Ira Steingart y los legisladores Joe Perrello, Luis Alvarez y Nadia Rajsz. Dos momentos en los que la división fue más evidente fue durante las discusiones sobre la redistribución de distritos en verano

## CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 7

y las conversaciones del comité de impuestos sobre las camas en otoño. En cuanto a las primeras, Steingart cuestionó que sus compañeros cumplieran el acuerdo de que, tras las reuniones iniciales, nadie hablaría con el cartógrafo durante el proceso, y que éste sólo hablaría con el director del condado, Josh Potosek, y el director de los Servicios de Impuestos sobre Bienes Inmuebles, Chris Knapp. Eso dio lugar a un irritado intercambio entre Steingart y Doherty, después de que Steingart sugiriera que pidieran una declaración jurada para ver si el cartógrafo había tenido contacto con alguno de los legisladores. La mayoría de la Legislatura acabó eligiendo el mapa tres de las tres opciones presentadas.

Steingart y Doherty tuvieron otro altercado cuando Steingart declaró que creía que Sorensen debía recusarse del Comité del Impuesto sobre las Habitaciones (que finalmente se reunirá para determinar cómo se distribuirá el dinero) debido a su trabajo como Comisionado de Planificación del Condado de Orange, alegando un posible conflicto de intereses. Aunque Doherty y Sorensen dijeron que no veían un conflicto, Sorensen optó finalmente por recusarse, diciendo que no quería que su participación fuera una mancha para los fondos. Doherty pidió entonces a Steingart, que como presidente del Comité de Planificación forma parte de la Junta de la Asociación de Visitantes de Sullivan Catskills como miembro de oficio y sin derecho a voto, que se recusara, por considerar que existía un conflicto. También sacó a colación que Steingart había sido declarado culpable de cargos éticos relacionados con la SCVA en el pasado. Steingart se defendería más tarde, alegando que su abogado le aconsejó que si recurría esos cargos éticos ante un tribunal superior, habrían sido desestimados. Steingart optó finalmente por no recusarse del comité, y se determinó que el árbitro de si había o no conflicto es la

Junta de Ética del condado.

De cara al futuro, los escaños de los nueve legisladores se someterán a reelección el próximo noviembre, lo que significa la posibilidad de primarias y contiendas disputadas. Además de sortear los retos del año electoral, tendrán que seguir trabajando para encontrar una solución a los futuros problemas de basura del Condado causados por el inminente cierre del vertedero de Seneca Meadows, donde se envía un gran porcentaje de los residuos del Condado. Hughes Energy ha presentado en dos ocasiones una posible operación de investigación y desarrollo en el vertedero del Condado. El proyecto propuesto se ha encontrado con la oposición del público. Aunque no se sabe si la Legislatura seguirá adelante con el proyecto, Doherty ha declarado que se formará un comité para encontrar una solución.

### Se recuerda a un héroe

El 15 de enero fue un día que sacudió a una familia y a la comunidad hasta sus cimientos cuando el jefe adjunto de bomberos de la compañía de bomberos voluntarios de Forestburgh, William "Billy" Steinberg, de 37 años, perdió trágicamente la vida mientras cumplía con su deber sofocando un incendio de estructuras en el pueblo de Thompson.

Días después, el cortejo fúnebre de Billy en Broadway, en Monticello, contó con la presencia de cientos de bomberos y miembros de la comunidad, que contemplaron cómo el legado de Billy era llevado adelante por su familia y sus compañeros bomberos. En lugar de flores, la familia Steinberg aceptó donativos que se destinarían a un monumento conmemorativo en honor de Billy.

En agosto, ese monumento fue inaugurado y dedicado ante una masa de residentes de Forestburgh, compañeros de los primeros auxilios, Boy Scouts del Pack 101 de Rock Hill y otros líderes locales. El padre de Billy, James Steinberg Sr., fue uno de los muchos

que hablaron ante la multitud ese día con elogios en recuerdo de Billy y de todo lo que había dado a su comunidad y a los que la llaman hogar a lo largo de toda su vida.

Pasaron los meses y Mohammad Islam, de 33 años, fue condenado como pirómano reincidente que encendió la llama que finalmente causó la muerte de Steinberg. Fue condenado a 15 años de cárcel por homicidio en primer grado, entre otros cargos, el 19 de diciembre por el juez Jim Farrell del tribunal del condado de Sullivan.

En un esfuerzo conjunto por proteger a los futuros bomberos voluntarios de los pirómanos reincidentes, el senador del estado de Nueva York Mike Martucci y la asambleísta de la Asamblea de Nueva York Aileen Gunther han redactado conjuntamente un proyecto de ley bipartidista titulado "La ley de Billy". El proyecto de ley continuará su proceso en manos de los legisladores neoyorquinos cuando se reanude la sesión en enero.

### Ley de bonos medioambientales

Para muchos en la región, la protección del medio ambiente tiene una gran prioridad. En pos de ello, los activistas y grupos locales de protección medioambiental celebraron a principios de este año la aprobación de la Ley de Bonos Medioambientales para el Aire Limpio, el Agua Limpia y los Empleos Verdes en todo el Estado.

Esta Ley de Bonos asigna 4.200 millones de dólares dedicados a diversos proyectos medioambientales en todo Nueva York, para preservar las explotaciones agrícolas locales en espacios abiertos y las granjas familiares, defender a las comunidades de las condiciones meteorológicas extremas, oponerse al cambio climático y mejorar las infraestructuras hídricas.

Varios grupos de protección del medio ambiente se unieron en torno a la promoción de la Ley de Bonos antes de su aprobación.

Aunque no está garantizado que el condado de Sullivan vaya a ver nada del dinero que se libere en el estado, se mantiene la histórica victoria para los ecologistas de todo Nueva York.

### Cambios en la legislación sobre armas

En Nueva York se produjeron muchas alteraciones de las históricas leyes sobre armas a lo largo del año que siguen suscitando debates locales.

En junio, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos (SCOTUS) emitió una sentencia de 6-3 que desmantelaba una parte de la Ley de Porte Oculto de Nueva York, vigente desde hacía mucho tiempo. Este cambio decretó que exigir a un solicitante que demuestre una "causa justificada" para

obtener legalmente una licencia para llevar un arma oculta era inconstitucional.

En respuesta a la decisión de la SCOTUS, así como a un tiroteo masivo que tuvo lugar en Buffalo, los legisladores de Nueva York aprobaron una nueva legislación, que más tarde fue promulgada por la gobernadora Kathy Hochul.

La ley estatal actualizada cambió el proceso de concesión de permisos para las solicitudes de portación oculta, estableció más restricciones para la portación oculta en áreas específicas que incluían lugares públicos, grandes eventos, transporte público y otros lugares "sensibles".

El historiador del condado de Sullivan, John Conway, informó de que las nuevas leyes también causaron confusión y cautela entre los recreadores históricos locales que, de otro modo, utilizarían mosquetes y otras armas de fuego para sus eventos.

Según Conway, se habían cancelado múltiples recreaciones en todo el estado por precaución ante las nuevas leyes. En el condado de Sullivan, no hubo cancelaciones de ningún evento programado, sin embargo se informó de que las cifras de participación se vieron afectadas.

### Campamento FIMFO

El futuro propuesto de Kittatinny Canoes en Barryville, Camp Fun Is More Fun Outside (FIMFO), fue un tema de discusión que persistió durante todo el año, ya que las reuniones de la Junta de Planificación del pueblo de Highland estuvieron constantemente repletas de residentes y lugareños con sus propias opiniones y pensamientos sobre el proyecto.

Propiedad de Northgate Resorts y supervisado por ésta, el proyecto original incluía un parque acuático recreativo al aire libre para niños, una montaña rusa, varios campings y otras instalaciones. También se pretendía que el proyecto creara unos 89 puestos de trabajo a tiempo completo, de los cuales nueve serían de dirección. En aquel momento, se esperaba un total de unos 2,5 millones de dólares en salarios.

A pesar de recibir el respaldo de varias personas y organizaciones de todo el condado, algunas partes del proyecto recibieron reacciones negativas de residentes y lugareños preocupados por las repercusiones medioambientales, financieras y culturales de una propuesta de este tipo.

Tras recibir alteraciones en los planes de trazado, como el desechamiento de la idea de la montaña rusa, el proyecto sigue siendo un tema de acalorada discusión ante las diversas juntas del pueblo de Highland, así como ante los residentes de Barryville.

¡Todavía estamos abiertos!

De propiedad familiar ¡Los mismos mecánicos de siempre!

**THALMANN'S SERVICE CENTER**

Extranjero y doméstico REPARACIÓN y SERVICIO DE AUTOMÓVILES y REPARACIÓN COMPLETA DE COLISIONES y PINTURA DE CARROCERÍAS



### Propiedad y operación local

Frenos • Amortiguadores • Neumáticos  
Tubos de escape • Mantenimiento regular  
Servicios de aire acondicionado  
Diagnóstico por computadora  
Alineaciones • Transmisiones  
Estación de inspección certificada por el Estado de Nueva York

188 Lake Street • Liberty, NY 12754  
¡NOSOTROS HOY! 845-292-4808

# Los casos de gripe superan el COVID

POR JOSEPH ABRAHAM

El COVID-19, la gripe y el VSR, etiquetados como la "triple amenaza", están en la mente de muchos de cara al fin de semana festivo. Además, ha habido informes nacionales de escasez de medicamentos para niños, así como de un elevado volumen de pacientes en los centros médicos.

Los funcionarios locales informaron a principios de diciembre de que el condado estaba alcanzando niveles semanales de gripe que no suelen verse hasta enero de la temporada de gripe. Esas elevadas cantidades de gripe han continuado.

"Estamos superando el COVID-19 con la gripe, con datos de los últimos meses que muestran 1,022 pruebas [positivas] de COVID-19 reportadas y 1,356 casos de gripe, en su gran mayoría Gripe A", dijo la directora Interina de Salud Pública Karen Holden. "Se trata, por supuesto, sólo de pruebas

confirmadas en laboratorio. El VSR sigue circulando, aunque no tenemos cifras sí oímos anecdóticamente que está disminuyendo un poco pero sigue siendo preocupante."

A principios de mes, el Demócrata se puso en contacto con Garnet Health

tras recibir informes de largas esperas en sus centros de atención urgente de Goshen, Monticello y Middletown, que se debían a un aumento de las enfermedades respiratorias.

A principios de esta semana, la Dra. Reena Patel, directora Médica de

Atención Urgente de Garnet Health, dijo que el volumen de pacientes por enfermedades respiratorias sigue siendo alto.

En todo el estado de Nueva York se produjo un aumento del 19% entre una semana y otra en los casos de gripe confirmados por laboratorio y un aumento del 6% en las hospitalizaciones relacionadas con la gripe.

Según el Departamento de Salud del Estado de Nueva York, a nivel nacional, el informe semanal de vigilancia de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE.UU. estima que se han producido 9,300 muertes en todo el país en lo que va de temporada atribuidas a la gripe, incluidas 30 muertes pediátricas. Además, se estima que 150,000 hospitalizaciones se han debido a la gripe, lo que supone una tasa acumulada superior a la registrada durante el mismo periodo de tiempo en cada temporada de gripe desde 2010-2011.

## Prevención

El Dr. Patel añadió que la gente debe asegurarse de que se siente bien antes de visitar a otras personas durante las fiestas. Además, dijo que la mejor forma de prevenir la enfermedad es descansar lo suficiente, consumir alimentos nutritivos y ricos en vitaminas y vacunarse.

Holden, haciéndose eco de sentimientos similares, recuerda al público que debe quedarse en casa y ponerse una mascarilla si se siente enfermo, lavarse las manos, toser en el pliegue del codo, tirar los pañuelos desechables, además de vacunarse contra las enfermedades prevenibles.

Hablando de eso, Holden dijo que sigue haciendo sonar el tambor de "la prevención es la mejor medicina".

"Por favor, considere la posibilidad de vacunarse contra la gripe", dijo. "Múltiples farmacias ofrecen la 'vacuna de la gripe' y no requieren cita previa".

## KOHL'S DISTRIBUTION



## Estamos Contratando

Supervisores de Operaciones en Wurstboro, NY

La posición requiere comunicación escrita y verbal en Inglés.



Envía un mensaje de texto con la palabra **"Apply"** al **24508** o visita [Careers.Kohls.com/distribution](https://careers.kohls.com/distribution)

Tarifas para mensajes y datos pueden aplicar. Puedes recibir hasta seis (6) mensajes por aplicación. Envía **FAQ** para ayuda al **24508**. Envía **STOP** para detener los mensajes. Por Favor revisa nuestra página de aviso de privacidad para más información: <https://careers.kohls.com/privacy-policy>

**RUPCO**

RUPCO PUEDE AYUDARLE A COMPRAR SU CASA EN EL CONDADO DE SULLIVAN

**Subvenciones de hasta \$25,000**  
para compradores de vivienda primerizos que pueden ser utilizadas para enganche, costos de cierre y reparaciones.

PARA MÁS INFORMACIÓN

Llame (845) 331-9860 o [homeownershipcenter@rupco.org](mailto:homeownershipcenter@rupco.org)



[WWW.RUPCO.ORG](http://WWW.RUPCO.ORG)



# Los líderes locales se reúnen en el Foro sobre el Negocio de la Asistencia Médica

HISTORIA Y FOTOS POR DEREK KIRK

Hay mucho de qué hablar cuando se trata de las múltiples facetas de la asistencia médica en el condado de Sullivan, incluidos los aspectos más empresariales. Para abordar algunos de estos temas, un panel de líderes locales familiarizados con el sector de la asistencia médica se reunió recientemente para responder a las preguntas de la comunidad.

El Foro sobre el negocio de la asistencia médica fue organizado conjuntamente por la Cámara de Comercio del condado de Sullivan y la Asociación para el Desarrollo Económico del condado de Sullivan en el Kartrite Resort and Indoor Waterpark el 13 de diciembre.

Los siete panelistas fueron presentados por los maestros de ceremonias de preguntas y respuestas y anfitriones del evento destacado de la asistencia médica: el presidente de la Cámara de Comercio del condado de Sullivan, Jaime Schmeiser, y el presidente de la Asociación del condado de Sullivan, Marc Baez.

Entre los patrocinadores del evento se encontraban New Hope Community, Inc, el Centro para el Descubrimiento, Garnet Health y Advanced DRI.

Entre los participantes en el panel



El presidente de la Asociación del condado de Sullivan, Marc Baez, copresentó el foro y transmitió al panel un puñado de preguntas basadas en la asistencia médica.

se encontraban Jerry Dunlevy, vicepresidente de Operaciones de Garnet Catskills, la Vicepresidenta y Directora de Operaciones del Hospital Regional de Ellenville, As-

hima Butler, el Presidente y Director General, Steven Kelly, y el Director de Recursos Humanos y Marketing, Keith Edwards.

También estuvieron presentes la

asambleísta Aileen Gunther, el comisario de Salud y Servicios Humanos del condado de Sullivan, John Liddle, y la directora de operaciones de New Hope Community, Inc, Karen Russell.

Antes de responder a cualquier pregunta, cada uno de los panelistas se presentó por completo a sí mismo y a sus diversos cargos dentro del aspecto empresarial del campo de la asistencia médica que existe en el condado.

## Las respuestas del panel

Las preocupaciones relativas a los diversos aspectos de la asistencia médica en el condado de Sullivan suscitaron un puñado de preguntas que fueron reconocidas, debatidas y respondidas por los miembros del panel. Estas preguntas incluían opiniones sobre los cambios a los que se ha enfrentado el mundo de la asistencia sanitaria en los últimos años, quién o qué está impulsando la industria de la asistencia sanitaria, la importancia de las farmacias locales, qué aspectos demográficos se están poniendo de relieve y el deterioro de la percepción de la asistencia médica en el condado de Sullivan.

La sesión de preguntas y respuestas la inició el presidente de la Asociación del Condado de Sullivan, Marc Baez, quien afirmó que debe haber más diálogo entre las empresas y la asistencia médica. Pasando a las preguntas, Baez preguntó al panel cuáles eran los mayores cambios recientes en el campo de la asistencia médica.

El vicepresidente de operaciones de Garnet Catskills, Jerry Dunlevy, dijo a los asistentes que el futuro está empezando a evolucionar para la asistencia sanitaria en el condado de Sullivan tras relatar la historia personal de un paciente que prefirió la asistencia médica y el trato del personal médico y las instalaciones de Garnet en comparación con los servicios médicos locales que le ofrecieron en un momento de crisis.

La asambleísta Aileen Gunther respondió a su vez afirmando que los servicios de salud mental y la atención posterior a la adicción son en lo que debe centrarse el nuevo enfoque. Gunther también anunció su intención de patrocinar un proyecto de ley en la Asamblea Estatal en un futuro próximo que alteraría la legalidad de las "prensas de pastillas" dentro de la región, con el objetivo de ayudar a proteger a los residentes del condado de Sullivan de drogas mortales, como el fentanilo.

El comisario de Salud y Servicios Humanos del condado de Sullivan, John Liddle, se mostró optimista



¿Está usted o un ser querido preparado para recibir atención paliativa?

- Cuidados paliativos a domicilio, en residencias de ancianos, en hospitales y en Residencia para enfermos terminales de la familia Kaplan
- Atención paliativa especializada
- Medicare, Medicaid, Seguro privado
- Grupos de apoyo al duelo Disponibles para todos los miembros de la comunidad sin costo adicional

845-561-6111  
hospiceoforange.com  
800 Stony Brook Court,  
Newburgh, NY 12550



109437

## HOYENSULLIVAN

VOLUMEN 2 NÚMERO 1  
ENERO - FEBRERO 2023

### EQUIPO DE HOY EN SULLIVAN

Editor:

**Fred Stabbert III**

Editor Gerente:

**Joseph Abraham**

Redactora:

**Rebeca C. Rivera**

Directora de Producción/Diseñadora:

**Petra Duffy**

Directora de Publicidad:

**Liz Tucker**

Asistente del Director de Publicidad:

**Barbara Matos**

Representante de Publicidad:

**Susan Panella**

Colaboradores editoriales:

**Autumn Schanil,**

**Patricio Robayo**

**y Matt Shortall**

Llámanos al 845.887.5200

respecto al futuro de la asistencia médica de urgencia. Liddle señaló no sólo el trabajo que se ha re-alizado junto a los condados de Dutchess y Ulster en los intentos de mejorar los servicios prestados, sino también las conexiones y anotaciones entre el número 911 para emergencias médicas físicas, y el 988, que ahora está registrado a nivel nacional como Línea de vida para suicidios y crisis.

La siguiente pregunta transmitida por Báez fue “¿quién dirige las decisiones sobre asistencia médica hoy y en el futuro, las profesiones médicas o los seguros?”.

El presidente y director general del Hospital Regional de Ellenville, Steven Kelly, afirmó que el papel de los seguros es repartir el riesgo, que a menudo se vuelve a cargar sobre los pacientes. Con ello vienen los copagos, las franquicias y las primas más elevadas. Continúa diciendo que estos son algunos de los factores decisivos para muchos pacientes a la hora de buscar asistencia en el mundo de la asistencia médica.

“Es un aspecto que hay que analizar”, dijo Kelly. “Especialmente con las grandes compañías de seguros con ánimo de lucro que han sido extraordinariamente rentables”.

La siguiente pregunta se refería a las farmacias locales y su papel en el proceso de la asistencia médica. ¿Tienen futuro teniendo en cuenta que los proveedores de seguros apuestan por alternativas en línea y por correo directo?

Dunlavy afirmó que las farmacias locales y de propiedad familiar son una parte extremadamente importante de la sanidad rural, pero que no son inmunes a lo que está ocurriendo con las farmacias más grandes y el comercio electrónico.

Ofreció posibles soluciones básicas en las que las farmacias locales podrían persistir frente a la competencia considerando la diversificación o invirtiendo en nuevas opciones de innovación.

“Las cadenas nacionales han empezado realmente a penetrar en términos de atención primaria”, dijo Dunlavy. “Creo que un cuento con moraleja con respecto al comercio electrónico es que si nos fijamos en Amazon Health... [que] está fracasando... No sé si el comercio electrónico o la caja grande es siempre la mejor opción”.

A continuación, Báez formuló una pregunta sobre demografía. Preguntó cómo podemos proporcionar una buena asistencia médica a las personas mayores y a los ancianos que les permita mantener su independencia a través de la vivienda y el transporte. Preguntó si existe una falta de esta autonomía.

Kelly dijo que para los ancianos debe haber programas que les

ayuden a gestionar la inflación, entre otras cuestiones que afectan a la comunidad de ancianos.

Tras dar la palabra a los asistentes, uno de ellos preguntó qué se está haciendo actualmente para cambiar la percepción del sector de la asistencia médica del condado de Sullivan, afirmando que algunas personas que necesitan servicios médicos elegirían o recomendarían una institución médica de fuera en lugar de una del condado de Sullivan.

Los miembros del panel respondieron que el condado necesita luchar contra la minimización de las habilidades, la tecnología y la destreza médica de esas instituciones en el condado de Sullivan, siendo la autoconversación negativa y una actitud derrotista los principales bloqueadores de la formación de confianza.

#### Las luchas de Sullivan

Un tema importante que fue compartido casi universalmente por cada uno de los panelistas que representaban a las distintas organizaciones de asistencia médica fue la lucha continua por encontrar y mantener empleados y personal sanitario en todo el país y en la región.

Además, la lucha del condado de Sullivan con una densa cantidad de consumo de drogas y su excesiva disponibilidad ha contribuido a que el condado se encuentre constantemente en una baja clasificación sanitaria, con un 61 de 62 en todo el estado de Nueva York.

Se informó de que el 15% de todas las muertes en el condado de Sullivan en 2021 se atribuyeron a la epidemia de sobredosis.

# Liberty pone la mira en la subvención estatal

POR MATT SHORTALL

El pueblo de Liberty tiene la vista puesta en una subvención estatal que podría ayudar a restaurar un lugar emblemático de la localidad.

La subvención de 2 millones de dólares a través de la Iniciativa para la Restauración de las Comunidades de Nueva York podría ayudar a insuflar nueva vida al Edificio Verde situado en la esquina de Main Street y Chestnut Street. El Ayuntamiento presentó un formulario de intención de solicitud y la solicitud final debe presentarse antes del 27 de enero. El supervisor municipal, Frank DeMayo, dijo que trabajarían con el propietario del edificio, Abraham Mizrahi, para preparar la solicitud.

El 19 de diciembre, a las 18.50 horas, se celebrará en Liberty una audiencia pública sobre la financiación de Restore New York.

La Iniciativa Comunitaria Restaurar Nueva York es un programa estatal que ayuda a proporcionar a los municipios asistencia financiera para la revitalización de propiedades comerciales y residenciales. El programa fomenta el desarrollo comunitario y el crecimiento de los barrios mediante la eliminación y la reurbanización de estructuras deterioradas.

El concejal Vince McPhillips preguntó por qué el pueblo de Liberty solicitaba la subvención si el edificio se encuentra en el pueblo de

Liberty. El secretario confidencial Nick Rusin ha estado trabajando para solicitar la subvención.

“Si hay oportunidades para que ayudemos lo haremos y lo estamos haciendo”, dijo DeMayo. “Cualquier oportunidad que tengamos para arreglar estos edificios aquí sería genial”.

DeMayo dijo que la ciudad ya tiene pendiente una solicitud Restore NY para tres edificios de Parksville. Esta otra solicitud, cuando se presente, será para la siguiente ronda de subvenciones.

Según el historiador del condado de Sullivan, John Conway, el Green Building sustituyó al famoso edificio Liberty Music Hall tras su destrucción en el incendio del viernes 13 de junio de 1913.

Conway dijo que el Music Hall, que había sido construido por el prominente empresario A.J.D. Wedemeyer, fue comprado en 1904 por B. F. Green, que ubicó sus grandes almacenes en la planta baja y el Music Hall en el piso superior.

Tras el incendio que destruyó el edificio, B. F. Green lo reconstruyó. Green era un inmigrante ruso que fue traído a Estados Unidos, y finalmente a Liberty, por Nathan Federgreen, que más tarde cambió su nombre por el de Charlie Green, y B.F. Green adoptó el mismo apellido.

## HOYENSULLIVAN

el primer periódico de habla hispana del condado, está disponible de forma gratuita en los siguientes lugares:

**Sullivan County Government Center • Shiny Nail, Liberty**  
**Resorts World Catskills • Saint Peter's, Liberty • Saint Peter's, Monticello**  
**Calvary Church, Monticello • La Iglesia de Pentacosta, Liberty**  
**Murray's Chickens • Newberg Egg • La Belle Farms • Hudson Valley Foie Gras**  
**Monticello High School • Liberty High School • Fallsburg High School**  
**SUNY Sullivan • Rolling V, Liberty • Liberty Market**

¿Tienes una idea para una historia o un evento que esté ocurriendo?

¡Háganoslo saber! Póngase en contacto con el editor en [rrivera@sc-democrat.com](mailto:rrivera@sc-democrat.com)

(¡Hablamos Español!)

# PONGA EN MARCHA SU CARRERA



## CAPACÍTESE PARA TRABAJAR CON ROLLING V

¡Capacite se hoy para desempeñar un papel muy importante como asistente de conductor de autobus! Nuestra capacitación le dara las habilidades para ponerle en un camino hacia una posición **satisfactoria** en su comunidad. Los asistentes de conductores de autobuses de nivel inicial tienen enormes oportunidades de desarrollo en nuestra empresa.

Sea parte de una empresa **respetada en su comunidad** y comience un camino hacia una nueva carrera.

Todos las solicitantes estan sujetos a:

- Pruebas de Pre-empleo y pruebas aleatorias de drogas
- Revision de antecedentes
- Cumplir con las requisitos de trabajo de Estados Unidos
- Tener una licencia de conducir valida del estado de Nueva York con menos de 5 puntos
- Presentar dos formas de verificación de identificación emitida por el gobierno o el estado
- Presentar un certificado de nacimiento original

Tenemos oportunidades en **Ellenville, Fallsburg, Liberty, Livingston Manor, Monticello, Tri-Valley y Walton**

**Venga a trabajar para una empresa respetada y que juega un papel integral en su comunidad**

**¡Empiece hoy!**

Llame a Claudia: 845-434-6555 Correo electrónico: [info@rollingv.com](mailto:info@rollingv.com)  
O solicite en línea: [rollingv.com/recruitment](http://rollingv.com/recruitment)

Rolling V Bus es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y todos los Solicitantes calificados recibirán consideración para el empleo. La compañía es legal en sus prácticas de reclutamiento, selección, contratación y despido y no discrimina a las personas de una manera que viole sus derechos civiles.

[rollingv.com](http://rollingv.com)

ROLLING V  
BUS CORPORATION

